Клемпач О.А.

Особенности формирования лингворегионоведческой компетенции школьников на уроках русского языка посредством изучения идиолектов жителей брянско-гомельского приграничья

*Филиал Брянского государственного университета в г. Новозыбкове
(Россия, Новозыбков)*

doi: 10.18411/lj-05-2021-231

Аннотация

В статье раскрывается методика формирования лингворегионоведческой компетенции школьников, проживающих на уникальной в лингвистическом отношении территории юго-запада Брянской области, граничащей с Белоруссией и Украиной. Применение предложенных в публикации методов, приёмов и форм работы с лингворегионоведческим материалом углубляет знания учащихся по русскому языку, в частности, укрепляет навыки разграничения литературной нормы языка и брянских говоров.

Ключевые слова: методика обучения русскому языку; методы, приёмы и формы работы; лингворегионоведческая компетенция; лингвистический краеведческий материал; идиолект; диалектоноситель; норма русского литературного языка; брянские говоры.

Abstract

The article discloses the method of forming the linguistic regional competence of schoolchildren living on the linguistically unique territory of the south-west of the Bryansk region bordering Belarus and Ukraine. The use of methods, techniques and forms of work with linguistic regional material proposed in the publication deepens the knowledge of students in the Russian language, in particular, strengthens the skills of distinguishing between the literary norm of the language and Bryansk dialects.

Keywords: Russian language teaching methodology; methods, techniques and forms of work; linguistic regional competence; linguistic local history material; idiolect; dialectic carrier; the norm of the Russian literary language; Bryansk dialects.

Филологами, занимающимися лингворегионоведением, предлагаются такие понятия, как регионоведческая и лингворегионоведческая компетенции, которые являются частями культуроведческой компетенции. Лингворегионоведческая компетенция – это «узкопредметное, языковое “преломление” регионоведческой компетенции». Под последней понимается «единство знаний и представлений человека о “малом мире” (“малой родине”), приобретённого в данном социуме опыта деятельности и эмоционально-ценностных отношений, способствующее развитию гражданских и патриотических чувств, воспитанию сознательного отношения к истории и современному состоянию, специфическим чертам своей “малой родины”...» [2, с. 17; курсив автора. – О. К.].

Формирование лингворегионоведческой компетенции предполагает организацию наблюдений за языковыми особенностями жителей определённого региона, обогащение словаря учащихся региональной лексикой, развитие умений и навыков использования такой лексики в собственных высказываниях, в различных коммуникативных ситуациях.

Для формирования лингворегионоведческой компетенции обучающихся нами была применена система методов, приёмов, форм работы с лингвистическим краеведческим материалом, предлагаемая в научно-методических работах С. М. Пронченко [3; 4; 5] и апробированная в процессе прохождения педагогической практики.

Так, один из уроков был начат с прослушивания учащимися песни «А у лузи, у лузи Василь сено кося...», которую исполняла жительница села Вихолка Новозыбковского городского округа Брянской области Н. И. Пастушенко 1939 г. р. После прослушивания песни проводилась беседа со школьниками. Вопросы, на которые предлагалось ответить школьникам, были следующими: Что необычного в произношении исполнителя вы можете отметить? (Непонятные слова, произношение, не соответствующее нормам русского литературного языка), Как называют особенности речи сельских жителей? (Диалектными), Какой раздел лингвистики изучает говоры? (Диалектология), Какие речевые ошибки характерны для речи исполнительницы? (Школьники сразу же обратили внимание на самую яркую и выразительную особенность – фрикативный звук [ʏ] на месте [г] взрывного: свайу́о).

Для карточек школьникам предлагались следующие задания: Найдите диалектные слова, определите их фонетические особенности: А ʏаваря́т, я баява́я, / Баяве́е миня нет. / Фсе рабо́ты испытáла, / Тяжалéй любóви нет! (Из песни) [5, с. 134].

После работы (индивидуальной, парной, групповой) обучающиеся пришли к выводу об орфоэпических особенностях народной речи: баява́я – в первом предударном слоге после мягкого согласного на месте [и³] – [а] (сильное яканье); таудá – на месте г взрывного – ʏ фрикативный; тяжалéй – в первом предударном слоге после твёрдого согласного на месте [ы³] – [а] (аканье).

Рассматривая нормы произношения и ударения, внимание школьников обращалось на то, что отклонение от литературной нормы является своеобразной «нормой» для народно-речевой культуры юго-запада Брянской области: крыча́ть (кричать), ву́лица (улица), ро́дная (родная), ву́мный (умный), дачка́ (дочка).

Проводилась работа с текстами, которые отражают особенности живой народной речи. Предлагалось прочитать отрывок зафиксированной речи респондента и составить его литературный вариант.

Народная речь

Я рабо́тала пачтальёнам и малако́ вазы́ла. Руп у день зарабля́ла. Тады́ ж бы́ў хлеп и трына́ццать капёя́к и шасна́ццать. Вышыва́ла па нача́м и прадава́ла. Вот эти на́валачки. Бау́ата папрадава́ла и так паадава́ла (Записано от А. А. Попковой 1929 г. р., с. Старый Кривец Новозыбковского городского округа Брянской области) [5, с. 104].

Литературный вариант

Я работала почтальоном и молоко возила. Рубль в день зарабатывала. Тогда хлеб стоил и тринадцать копеек, и шестнадцать копеек. Вышивала по ночам и продавала. Вот эти наволочки. Много продавала, много отдавала.

Подобного рода задания позволили не только развить у школьников интерес к народной речи, но и познакомить их с жизнью и бытом жителей Брянского края, трудностями, с которыми они сталкивались в разные периоды своей жизни.

На этапе закрепления материала на слайде презентации выводился региональный текст, который был записан способом малограмотного письма:

Я вот жыла́ у Адэ́си. Там обяза́тельна на Ражаство́ ва́рять куттё́. Вары́ли и у нас. Но там как-то по-и́ному. Там, ув Адэ́си, пшани́цу талклё́, мак, арэ́хи, ме́д, а хоть эта сахар. Эта была́ такая́ куття́ развёдена. И пякли́ пирау́и... (Записано от Р. Ф. Булановой 1938 г. р., г. Новозыбков Брянской области) [5, с. 43].

Проанализировав речевые отклонения, школьники вместе с учителем установили, что куття́ – это каша из пшеничной или ячменной муки, которую едят с мёдом, разведенным водой [7, с. 146]. В фонетическом диалектизме куття́ произносится долгий [т'], что объясняется прогрессивной ассимиляцией в сочетании с j [6, с. 65].

Для формирования лингворегионоведческой компетенции школьникам предлагался видеовариант беседы с респондентами. После просмотра и прослушивания на слайдах презентации демонстрировался фрагмент речи, проанализировав который,

ученики приходили к выводу о фонетических и грамматических особенностях речи интервьюируемого:

Я ишла́ на хвѣрму. В чаты́ри часы́ мы ш хаді́ли. Иду́... Дахо́джу да даро́ги, где вяс стайть. Дахо́джу да вяза. Стайть вот столп, тёмный-тёмный. Вѣдна ш: ме́сяц да свет жа гары́ть. И снѣх ш глубо́кий. Я стану ити́ть – ѐн мне на пе́рят. Столп. Я наза́д – ѐн изно́у по́йдя на то́я на ме́ста. Ну стая́ла, стая́ла... Вирну́лася. А снѣх жа па кале́на... (Записано от Т. А. Пастуховой 1934 г. р., село Новые Бобовичи Новозыбковского городского округа Брянской области) [5, с. 81].

Ишла́, ити́ть – протетический и. Литературный вариант – шла. Чаты́ри часы́ – «счётная» форма, в слове чатыри в первом предударном слоге на месте [и³] – [а] (яканье). Дахо́джу – употребление сочетания жд. ҃ары́ть – твёрдый [р], ҃ фрикативный. Ён – йотированный вариант личного местоимения он.

На этапе закрепления изученного проводилась работа с Брянским областным словарём [1]. В слове учителя отмечалось, что первое издание словаря относится к 2007 году, в 2011 году вышло второе издание. Материалы для словаря в течение многих лет собирали студенты и преподаватели Брянского государственного университета. Ответственным редактором второго издания стала Н. И. Курганская. Словарь содержит диалектные лексемы и фразеологизмы: агрѣст (крыжовник), вати́г (дикий голубь), ела́нь (топкое место), чеботкі́ (ландыши) и др.

Каждый ряд учащихся получал отрывки фольклорно-диалектологического материала. Посредством Брянского областного словаря школьники определяли лексическое значение подчеркнутых диалектизмов. 1 ряд: Чю́ю, чю́ю, чю́ю: ҃удо́чки ҃уду́ть. / Навѣ́рная, няве́сту вя́нчя́ца вя́зуть...; 2 ряд: Па́ра, ма́ти, жы́та жа́ти; / Каласо́к скла́ни́лся, у-у-у; 3 ряд: Пры́вязлі́ скры́ню, пяры́ню / Ще маладу́ю кня́юню.

Чю́ю – от чу́ять – слышать, жы́та (жито) – рожь, скры́ня (скринка) – в третьем значении сундук для вещей.

Одно из заданий выглядело следующим образом: в первой колонке таблицы были перечислены фонетические особенности брянских говоров, а учащиеся самостоятельно заполняли вторую колонку примерами:

Фонетические особенности диалектизмов	Примеры
Яканье	<i>Стяна́, зямля́, па́сяка, ка́мьянь</i>
[з] на месте приставки и предлога с	<i>Зве́рьху, зняла́, з на́мы, з рабо́ты,</i>
҃ (у краткое) на месте в, л	<i>Була́҃йка, Навазы́пка҃у, умы́҃ся</i>
Твёрдый [р]	<i>Трѣ́ттий, урѣ́мя, трѣ́ццать</i>

В данной публикации представлены не все методы, приёмы, формы работы с лингворегионоведческим материалом, которые мы применяли в период прохождения педагогической практики. Однако уже представленный материал демонстрирует методический потенциал и может быть применён учителями как на уроках русского языка, так и во внеурочной работе.

1. Брянский областной словарь / авторы-составители: Е. П. Гарбузова, Т. И. Клименко, М. Н. Кобытева, Н. И. Курганская, Л. Т. Лошманова; отв. ред. Н. И. Курганская. – Изд. второе, испр. и доп. – Брянск: [б. и.], 2011. – 361 с.
2. Новикова Т. Ф. Культурологический подход к преподаванию русского языка: модель регионального компонента: автореф. дис. ... д-ра пед. наук / Московский государственный областной университет. – М., 2007. – 47 с.
3. Пронченко С. М. Олимпиадные задания по русскому языку на фольклорно-диалектологическом материале, собранном в юго-западных районах Брянской области // Русский язык в школе. – 2017. – № 6. – С. 40–45.

4. Пронченко С. М. Фольклорно-диалектологический материал Новозыбковского района Брянской области в практике преподавания русского языка и литературы // Мир русского слова. – 2018. – № 1. – С. 100–106.
5. Пронченко С. М., Мухина М. А. В мире живого народного слова Брянского края: Книга для филолога. – М.: Спутник+, 2021. – 228 с.
6. Расторгуев П. А. Северско-белорусский говор: исследование в области диалектологии и истории белорусских говоров. – Л.: Издание Института белорусской культуры, 1927. – 224 с.
7. Расторгуев П. А. Словарь народных говоров Западной Брянщины: материалы для истории словарного состава говоров. – Минск: Наука и техника, 1973. – 295 с.

Крючков Е.М., Реброва М.Д.

Возможности использования компьютерного проектирования при создании изделий декоративно прикладного искусства

Московский государственный областной университет

(Россия, Москва)

doi: 10.18411/lj-05-2021-232

Аннотация

Рассмотрены вопросы использования компьютерных программ, а также актуальность их использования и практическое применение при проектировании в создании изделий студентами Московского Государственного Областного Университета, направлении подготовки «Декоративно-прикладное искусство и народные промыслы».

Ключевые слова: проектирование, компьютерные программы, графические редакторы, декоративно-прикладное искусство, средства обучения, творчество, эскиз, профессиональная подготовка, студент.

Abstract

Considered the issues of using computer programs, as well as the relevance of their use and practical application in the design in the creation of products by students of the Moscow State Regional University, the direction of training "Decorative and applied arts and folk crafts".

Keywords: design, computer programs, graphic editors, arts and crafts, teaching aids, creativity, sketch, professional training, student.

В настоящее время происходит активное внедрение цифровых технологий в образовательные процессы, что приводит к переоценке традиционных методов обучения. Несмотря на неприятие многих педагогов и художников, все эти новшества крепко вошли в художественно-педагогическую практику. Компьютерные технологии нашли применение почти в каждой сфере нашей жизни, поэтому игнорировать их использование в художественной деятельности и преподавании – означает отказаться двигаться дальше и остановить развитие в области своей профессии. Это как новая современная ступень в художественное мышление профессионала. Именно объединение, ручной работы и компьютерной, позволяет расширить возможности художника, развить креативное мышление, помочь добиться высокого результата за более короткие сроки.

На факультете Изобразительного искусства и народных ремесел Московского Государственного Областного Университета в направлении подготовки «Декоративно-прикладное искусство и народные промыслы» студенты знакомятся с этапами становления декоративно-прикладного искусства, осваивают технологию и технику ручного мастерства, учатся художественному конструированию, в процессе обучения у них появляется возможность создания собственных уникальных изделий. Одна из